KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 18.04.2005
KOM(2005) 146 v konečném znění

2005/0056 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím, kterou se rozšiřuje působnost nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech na Dánsko

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím, kterou se rozšiřuje působnost nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech na Dánsko

(předložený Komisí)

ODŮVODNĚNÍ

1. Politické a právní souvislosti

Podle článku 1 a 2 protokolu o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství se Dánsko neúčastní hlavy IV Smlouvy. V důsledku toho nejsou akty Společenství přijaté mimo jiné v oblasti soudní spolupráce v občanských věcech v Dánsku závazné a použitelné.

Jedním z těchto aktů je nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech. Spojené království a Irsko využily svého práva na tomto aktu participovat, takže se toto nařízení vztahuje na všechny členské státy kromě Dánska. Nařízení 1348/2000 hraje důležitou roli ve fungování nařízení Rady (ES) č. 44/2001 o příslušnosti, uznávání a výkonu soudních rozhodnutích v občanských a obchodních věcech, neboť toto nařízení navazuje na jeho ustanovení týkající se doručování dokumentů k zahájení řízení nebo podobných dokumentů.[1] Nařízení 44/2001 se rovněž vztahuje na všechny členské státy kromě Dánska. Pozměňuje a aktualizuje ustanovení Bruselské úmluvy z roku 1968 o příslušnosti, uznávání a výkonu soudních rozhodnutích v občanských a obchodních věcech, jehož smluvními stranami jsou všechny členské státy, včetně Dánska. Nepoužívání nařízení 44/2001 v Dánsku má za následek neuspokojivou právní situaci, kdy se liší použitelné předpisy o příslušnosti, uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v Dánsku a v ostatních členských státech Evropské unie. To představuje krok zpět vzhledem k tomu, že před vstupem nařízení 44/2001 v platnost používaly všechny členské státy jednotné ustanovení Bruselské úmluvy. Současná situace proto ohrožuje jednotnost a právní jistotu právních předpisů Společenství.

Dánsko vyjádřilo vícekrát svůj zájem participovat na režimu stanoveném nařízeními 44/2001 a 1348/2000. Po důkladné diskuzi souhlasila Komise s vyjednáním paralelních dohod s Dánskem za předpokladu, že budou splněny následující podmínky: Takové řešení by bylo pouze výjimečné a pouze na přechodnou dobu, účast Dánska na režimu Společenství by byla plně v zájmu Společenství a jeho občanů a požadavky na Dánsko by byly shodné s požadavky kladenými na všechny členské státy, takže by bylo zajištěno, že budou v Dánsku použity stejné předpisy jako v ostatních členských státech.

Vzhledem ke shora popsané situaci se Komise domnívá, že je v zájmu Společenství rozšířit působnost ustanovení nařízení 44/2001 a nařízení 1348/2000 na Dánsko. Dohoda, kterou se rozšiřuje působnost nařízení 44/2001 na Dánsko je předmětem samostatného rozhodnutí Rady. Komise je zejména toho názoru, že pokud se působnost ustanovení nařízení 44/2001 rozšíří na Dánsko formou paralelní dohody, je třeba rozšířit rovněž působnost nařízení 1348/2000, neboť tyto akty jsou v úzké souvislosti.

Komise předložila dne 28. června 2002 doporučení pro rozhodnutí Rady, kterým se Komise zmocňuje zahájit jednání o uzavření dvou dohod mezi Evropským společenstvím a Dánskem, jež rozšíří působnost obou nařízení 44/2001 a nařízení 1348/2000 na Dánsko.

Rada dne 8. května 2003 rozhodla, že Komisi výjimečně zmocní k vyjednání dohod s Dánskem o použitelnosti ustanovení nařízení 44/2001 a ustanovení nařízení 1348/2000 v Dánsku podle mezinárodního práva.

---

[1] Viz čl. 26 odst. 3 nařízení 44/2001.

2. Výsledky jednání

Komise vyjednala paralelní dohodu, kterou se ustanovení nařízení 1348/2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech rozšiřují na Dánsko v souladu se směrnicemi pro projednávání Rady, přičemž dbala hlavně na to, aby práva a povinnosti plynoucí z této dohody pro Dánsko byly shodné s právy a povinnostmi ostatních členských států.

V důsledku toho obsahuje paralelní dohoda zejména následující ustanovení:

- vhodná pravidla o roli Soudního dvora, aby byl zajištěn jednotný výklad aktů použitých paralelní dohodou mezi Dánskem a ostatními členskými státy;.

- mechanismus umožňující Dánsku přijmout budoucí změny základních aktů provedené Radou a budoucí prováděcí opatření, která mají být přijata podle článku 202 Smlouvy o ES;

- doložku, podle které se dohoda má za ukončenou, pokud Dánsko odmítne přijmout tyto budoucí změny a prováděcí opatření;

- pravidla upřesňující povinnosti Dánska při vyjednávání dohod týkajících se oblastí, jež jsou předmětem paralelní dohody, se třetími zeměmi;

- možnost vypovězení paralelní dohody oznámením druhé smluvní straně.

3. Závěry

Vzhledem k pozitivnímu výsledku vyjednávání Komise doporučuje, aby Rada přijala následující rozhodnutí:

Zaprvé, rozhodnutí o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím, kterou se rozšiřuje působnost nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech na Dánsko.

Zadruhé, rozhodnutí o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím, kterou se rozšiřuje působnost nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech na Dánsko.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím, kterou se rozšiřuje působnost nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech na Dánsko

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 61 písm. c) a ve spojení s čl. 300 odst. rvním pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[2],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství nejsou ustanovení nařízení (ES) č. 1348/2000[3] pro Dánsko závazná ani pro něj použitelná.

(2) Rozhodnutím ze dne 8. května 2003 zmocnila Rada Komisi k vyjednání dohody mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím, kterou se rozšiřují ustanovení shora uvedeného nařízení na Dánsko.

(3) Komise vyjednala tuto dohodu s Dánským královstvím jménem Společenství.

(4) Spojené království a Irsko se v souladu s článkem 3 protokolu o postavení Spojeného království a Irska připojenému ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o Evropském společenství účastní přijímání a používání tohoto rozhodnutí.

(5) Podle článků 1 a 2 shora uvedeného protokolu o postavení Dánska se Dánsko přijímání a používání tohoto rozhodnutí neúčastní.

(6) Dohoda, která byla parafována v Bruselu dne 17. ledna 2005, by měla být podepsána.

---

[2] Úř. věst. C […] […], s.

[3] Úř. věst. L 160, 30.6.2000, s .32.

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Předseda Rady se tímto zmocňuje, aby určil osobu či osoby, jež jsou oprávněny jménem Evropského společenství podepsat Dohodu mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím, kterou se rozšiřují ustanovení nařízení (ES) č. 1348/2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech na Dánsko s výhradou jejího možného ukončení.

V Bruselu dne .

Za Radu
předseda

2005/0056 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím, kterou se rozšiřuje působnost nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech na Dánsko

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 61 písm. c) a ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem a čl. 300 odst. 3 prvním pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[4],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu[5],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství nejsou ustanovení nařízení (ES) č. 1348/2000[6] pro Dánsko závazná ani pro něj použitelná.

(2) Komise vyjednala dohodu mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím, kterou se působnost ustanovení shora uvedeného nařízení rozšiřují na Dánsko.

(3) Dohoda byla jménem Evropského společenství podepsána na základě rozhodnutí Rady …/…/ES dne …… 2005 s výhradou možného pozdějšího data.

(4) Spojené království a Irsko se v souladu s článkem 3 protokolu o postavení Spojeného království a Irska připojenému ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o Evropském společenství účastní přijímání a používání tohoto rozhodnutí.

(5) Podle článků 1 a 2 shora uvedeného protokolu o postavení Dánska se Dánsko přijímání a používání tohoto rozhodnutí neúčastní.

(6) Tato dohoda by měla být schválena.

---

4 Úř. věst. C […] […], s.
5 Úř. věst. C […] […], s.
6 Úř. věst. L 160, 30.6.2000, s .32.

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím, kterou se rozšiřuje působnost nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech na Dánsko, se jménem Společenství schvaluje.

Znění uvedené dohody je přiloženo k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady se zmocňuje ke jmenování osoby pověřené oznámením podle čl. 10 odst. 2 dohody.

V Bruselu dne .

Za Radu
předseda

PŘÍLOHA

DOHODA

mezi Evropským společenstvím a

Dánským královstvím

o

o doručování soudních a mimosoudních písemností v občanských a obchodních věcech

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ,

dále jen „Společenství na jedné straně a

DÁNSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

dále jen „Dánsko“ na straně druhé,

1. VZHLEDEM ke snaze zlepšit a uspíšit zasílání soudních a mimosoudních písemností v občanských a obchodních věcech mezi Dánskem a ostatními členskými státy Společenství,

2. VZHLEDEM k tomu, že zasílání za tímto účelem by mělo proběhnout přímo mezi místními orgány určenými smluvními stranami,

3. VZHLEDEM k tomu, že rychlost zasílání vyžaduje použití veškerých vhodných prostředků, které zajistí, že budou dodrženy určité podmínky týkající se čitelnosti a spolehlivosti přijaté písemnosti,

4. VZHLEDEM k tomu že, bezpečnost zasílání vyžaduje, aby byl k doručované písemnosti přiložen předtištěný formulář vyplněný v úředním jazyce místa doručení nebo v jiném jazyce, který dožádaný členský stát označí za jazyk, který může přijmout,

5. VZHLEDEM k tomu, že k zajištění účinnosti tohoto nařízení je možnost odmítnout žádost o doručení písemnosti omezena na výjimečné situace,

6. VZHLEDEM k tomu, že Rada Evropské unie vypracovala na základě aktu ze dne 26. května 1997 Úmluvu o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních[7] a že je třeba zajistit, aby výsledky vyjednávání navazovaly na závěry Úmluvy,

7. VZHLEDEM k tomu, že obsah uvedené Úmluvy převzala Rada Evropské unie do nařízení č. 1348/2000 ze dne 29. května 2000 o doručování soudních

[7] Úř. věst. C 261, 27.8.1997, s. 1. Ve stejný den, kdy byla vypracována Úmluva, vzala Rada v úvahu důvodovou zprávu k Úmluvě zveřejněné v Úředním věstníku na s. 26.

a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních[8] v členských státech (dále jen „nařízení o doručování písemností“),

8. S ODKAZEM na protokol o postavení Dánska připojenému ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství (dále jen „protokol o postavení Dánska“), podle kterého není nařízení o doručování písemností závazné nebo použitelné v Dánsku,

9. VZHLEDEM k požadavku, aby ustanovení nařízení o doručování písemností, jeho budoucí změny a prováděcí opatření podle mezinárodního práva platila i pro vztahy mezi Společenstvím a Dánskem jako členským státem se zvláštním postavením, pokud jde o hlavu IV Smlouvy o založení Evropského společenství,

10. S DŮRAZEM na význam řádné koordinace mezi Společenstvím a Dánskem, pokud jde o vyjednávání a závěry mezinárodních dohod, které mohou mít dopad nebo mohou změnit působnost nařízení o doručování písemností,

11. S DŮRAZEM na to, aby se Dánsko připojilo k mezinárodním dohodám, které Společenství uzavřelo, a kde je dánská účast v těchto dohodách důležitá z hlediska jednotného uplatňování nařízení o doručování písemností a této dohody,

12. S KONSTATOVÁNÍM, že k zajištění jednotného uplatňování a výkladu této dohody včetně ustanovení nařízení o doručování písemností a všech prováděcích opatření Společenství, která jsou součástí této dohody, je potřebná příslušnost Soudního dvora Evropských společenství,

13. VZHLEDEM K pravomoci svěřené Soudnímu dvoru Evropských společenství podle čl. 68 odst. 1 Smlouvy o založení Evropského společenství k rozhodování o předběžných otázkách týkajících se platnosti a výkladu aktů orgánů Společenství na základě hlavy IV Smlouvy, včetně platnosti a výkladu této dohody, a na okolnost, že toto ustanovení není závazné nebo použitelné v Dánsku, jak vyplývá z protokolu o postavení Dánska,

14. S OHLEDEM na to, že Soudní dvůr Evropských společenství by měl mít za stejných podmínek pravomoc rozhodovat o předběžných otázkách týkajících se platnosti a výkladu této dohody, které předložil dánský soud nebo tribunál, a že dánské soudy a tribunály by proto měly požadovat předběžná rozhodnutí ohledně výkladu nařízení o doručování písemností a jeho prováděcích opatření za stejných podmínek jako soudy a tribunály jiných členských států,

15. VZHLEDEM tomu, že podle čl. 68 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského společenství mohou Rada Evropské unie, Evropská komise a členské státy požádat Soudní dvůr Evropských společenství, aby rozhodl o výkladu aktů orgánů Společenství na základě hlavy IV Smlouvy, včetně výkladu této dohody, a okolnosti , že toto ustanovení není závazné a použitelné v Dánsku, jak vyplývá z protokolu o postavení Dánska,

16. S OHLEDEM na to, že Dánsku by mělo být za stejných podmínek, které mají z hlediska nařízení o doručování písemností jiné členské státy, umožněno požádat

---

[8] Úř. věst. L 160, 30.6.2000, s .37.

Soudní dvůr Evropských společenství, aby rozhodl o otázkách týkajících se výkladu této dohody,

17. S DŮRAZEM na to, že soudy v Dánsku by měly podle dánského práva při výkladu této dohody, včetně ustanovení nařízení o doručování písemností a všech prováděcích opatření Společenství, které jsou součástí této dohody, přihlížet k případům uvedeným v soudních rozhodnutích Soudního dvora Evropských společenství a soudů členských států Evropských společenství z hlediska ustanovení nařízení o doručování písemností a všech prováděcích opatření Společenství,

18. VZHLEDEM K tomu, že by mělo být možné požádat Soudní dvůr Evropských společenství, aby rozhodl o otázkách týkajících se plnění závazků vyplývajících z této dohody podle ustanovení Smlouvy o založení Evropského společenství v řízení před soudem,

19. VZHLEDEM k tomu, že podle čl. 300 odst. 7 Smlouvy o založení Evropského společenství tato dohoda členské státy zavazuje; je vhodné, aby se Dánsko v případě neplnění ze strany některého členského státu mohlo obrátit na Komisi coby strážce Smlouvy,

SE DOHODLY NA TOMTO:

ČLÁNEK 1

Účel

1. Účelem této dohody je uplatnit ustanovení nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 ze dne 29. května 2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (dále jen „nařízení o doručování písemností") a jeho prováděcí opatření na vztahy mezi Společenstvím a Dánskem ve smyslu čl. 2 odst. 1.

2. Cílem smluvních stran je dospět k jednotnému uplatňování a výkladu ustanovení nařízení o doručování písemností a jeho prováděcích opatření ve všech členských státech.

3. Ustanovení čl. 3 odst. 1, čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 1 této dohody vyplývají z protokolu o postavení Dánska.

ČLÁNEK 2

Spolupráce při doručování písemností

1. Ustanovení nařízení o doručování písemností, které je připojeno k této dohodě a tvoří jeho součást, spolu s jeho prováděcími opatřeními přijatými podle čl. 17 odst. 2 nařízení a – z hlediska prováděcích nařízení přijatých po vstupu této dohody v platnost – prováděnými Dánskem podle článku 4 této dohody a informacemi sdělenými členskými státy podle čl. 23 nařízení, se podle mezinárodního práva vztahují i na vztahy mezi Společenstvím a Dánskem.

2. Namísto data uvedeného v článku 25 nařízení se použije datum vstupu této dohody v platnost.

ČLÁNEK 3

Změny nařízení o doručování písemností

1. Dánsko se neúčastní procesu přijímání změn nařízení o doručování písemností a žádná z těchto změn nebude v Dánsku závazná a použitelná.

2. Vždy, když bude přijata změna tohoto nařízení, oznámí Dánsko Komisi své rozhodnutí, zda obsah těchto změn provede či nikoli. Takové oznámení je třeba učinit v době přijímání změn nebo do 30 dnů po jejich přijetí.

3. Rozhodne-li se Dánsko, že obsah změn provede, uvede v oznámení, zda je možné změnu provést ve správním řízení či zda vyžaduje souhlas parlamentu.

4. Bude-li v oznámení uvedeno, že změnu lze provést ve správním řízení, musí v něm být navíc konstatováno, že všechna potřebná správní opatření vstoupí v platnost dnem, kdy vstoupily v platnost změny nařízení nebo kdy byly oznámeny, podle toho, které datum je pozdější.

5. Pokud je v oznámení uvedeno, že provedení vyžaduje souhlas parlamentu, použijí se v Dánsku následující pravidla:

   (a) Legislativní opatření v Dánsku vstoupí v platnost dnem, kdy vstoupí v platnost změny nařízení, nebo do 6 měsíců po jejich oznámení, podle toho, které datum je pozdější;

   (b) Dánsko oznámí Komisi datum, kterým vstoupí v platnost prováděcí legislativní opatření .

6. Oznámení o provedení obsahu změn v Dánsku podle odstavců 4 a 5 vytváří podle mezinárodního práva vzájemný závazek mezi Dánskem a Společenstvím. Změny nařízení tvoří změny této dohody a jsou považovány za její přílohu.

7. V případě, že:

   (a) Dánsko oznámí své rozhodnutí neprovést obsah změn; nebo

   (b) Dánsko neučiní oznámení do 30 dnů od data uvedeného v odstavci 2; nebo

   (c) legislativní opatření v Dánsku nevstoupí v platnost ve lhůtě uvedené v odstavci 5;

   bude tato dohoda považována za ukončenou, pokud strany nerozhodnou do 90 dní jinak, nebo v situaci uvedené v písmenu c, pokud legislativní opatření v Dánsku vstoupí v platnost ve stejné lhůtě. Ukončení nabývá účinku 3 měsíce po uplynutí lhůty 90 dní.

8. Žádosti doručené před datem ukončení této dohody uvedeným v odstavci 7 zůstávají nedotčeny.

ČLÁNEK 4

Prováděcí opatření

1. Dánsko se neúčastní přijímání stanovisek výborem uvedeným v článku 18 nařízení o doručování písemností. Prováděcí opatření přijatá podle čl. 17 nejsou v Dánsku závazná a použitelná.

2. Vždy, když jsou přijímána opatření podle čl. 17 nařízení, budou prováděcí opatření sdělena Dánsku. Dánsko oznámí Komisi své rozhodnutí, zda provede obsah prováděcích opatření či nikoli. Oznámení bude učiněno, jakmile prováděcí opatření obdrží, nebo do 30 dní poté.

3. V oznámení bude konstatováno, že všechna potřebná správní opatření v Dánsku vstoupí v platnost dnem, kdy vstoupí v platnost prováděcí opatření nebo kdy byla oznámena podle toho, které datum je pozdější.

4. Oznámení o provedení obsahu prováděcích opatření v Dánsku vytváří podle mezinárodního práva vzájemný závazek mezi Dánskem a Společenstvím. Prováděcí opatření jsou potom součástí této dohody.

5. V případě, že:

   (a) Dánsko oznámí své rozhodnutí neprovést obsah změn; nebo

   (b) Dánsko neučiní oznámení do 30 dnů od data uvedeného v odstavci 2;

   bude tato dohoda považována za ukončenou, pokud strany nerozhodnou ve lhůtě 90 dní jinak. Ukončení nabývá účinku 3 měsíce po uplynutí lhůty 90 dní.

6. Žádosti doručené před datem ukončení této dohody uvedeným v odstavci 5 zůstávají nedotčeny.

7. Pokud ve výjimečných případech vyžaduje provedení v Dánsku souhlas parlamentu, bude to uvedeno v oznámení Dánska podle odstavce 2 a použijí se ustanovení čl. 3 odst. 5 až 8.

8. Dánsko sdělí Komisi informace uvedené v článcích 2, 3, 4, 9, 10, 13, 14, 15 , čl.17 odst. a) a čl. 19 nařízení o doručování písemností. Komise zveřejní tyto informace společně s příslušnými informacemi týkajícími se jiných členských států. Příručka a seznam vypracovaný podle článku 17 budou obsahovat rovněž příslušné informace o Dánsku.

ČLÁNEK 5

Mezinárodní dohody s dopadem na nařízení o doručování dokumentů

1. Mezinárodní dohody, které Komise uzavřela při výkonu svých vnějších pravomocí na základě pravidel nařízení o doručování písemností, nejsou v Dánsku závazné a použitelné.

2. Dánsko se zdrží uzavírání mezinárodních smluv, které by mohly ovlivnit nebo změnit působnost nařízení o doručování písemností připojeného k této dohodě, ledaže by to učinilo po dohodě se Společenstvím a došlo by k uspokojivým ujednáním s ohledem na vztah mezi touto dohodou a dotčenou mezinárodní dohodou.

3. Při vyjednávání mezinárodních dohod, které by mohly ovlivnit nebo změnit působnost nařízení o doručování písemností připojeného k této dohodě, bude Dánsko svůj postoj koordinovat se Společenstvím a zdrží se veškeré činnosti, která by mohla ohrozit cíle koordinovaného postoje Společenství ve sféře jeho působnosti pro taková vyjednávání.

ČLÁNEK 6

Příslušnost Soudního dvora Evropských společenství s ohledem na výklad této dohody

1. Bude-li v případě projednávaném před dánským soudem vznesena otázka platnosti výkladu této dohody, požádá tento soud nebo tribunál Soudní dvůr, aby o tom rozhodl vždy, kdy by o to za stejných podmínek požádal soud nebo tribunál jiného členského státu Evropské unie podle nařízení o doručování písemností a jeho prováděcích opatření uvedených v čl. 2 odst. 1.

2. Podle dánského práva budou soudy v Dánsku při výkladu této dohody vždy řádně zohledňovat případy uvedené v soudních rozhodnutích Soudního dvora z hlediska ustanovení nařízení o doručování písemností a všech prováděcích opatření Společenství.

3. Dánsko může stejně jako Rada, Komise a kterýkoli členský stát požádat Soudní dvůr, aby rozhodl v otázce výkladu této dohody. Rozhodnutí Soudního dvora na základě takové žádosti se nevztahuje na rozhodnutí soudů nebo tribunálů členských států, která již nabyla právní moci.

4. Dánsko je oprávněno předložit Soudnímu dvoru připomínky v případech, kdy byl požádán soudem nebo tribunálem členského státu o předběžné rozhodnutí týkající se výkladu kteréhokoli ustanovení čl. 2 odst. 1.

5. Použije se protokol o statutu Soudního dvora Evropských společenství a jeho jednací řád.

6. Změní-li se ustanovení Smlouvy o založení Evropského společenství ohledně rozhodnutí Soudního dvora s dopadem na rozhodnutí týkající se nařízení

o doručování písemností, může Dánsko oznámit Komisi své rozhodnutí, že takové změny na tuto dohodu nepoužije. Takové oznámení je třeba učinit v době vstupu těchto změn v platnost nebo do 60 dnů po jejich přijetí.

V takovém případě se dohoda považuje za ukončenou. Ukončení nabývá účinnosti 3 měsíce po oznámení.

7. Žádosti doručené před datem ukončení této dohody uvedeným v odstavci 6 zůstávají nedotčeny.

ČLÁNEK 7

Příslušnost Soudního dvora Evropských společenství s ohledem na dodržování této dohody

1. Komise může předložit Soudnímu dvoru případy proti Dánsku týkající se neplnění jakéhokoli závazku z této dohody.

2. Dánsko může podat stížnost Komisi v souvislosti s neplněním závazků podle této dohody ze strany některého členského státu.

3. Použijí se příslušná ustanovení Smlouvy o založení Evropského společenství upravující řízení před Soudním dvorem, protokol o statutu Soudního dvora Evropských společenství a jeho jednací řád.

ČLÁNEK 8

Územní platnost

Tato dohoda se vztahuje na území uvedená v článku 299 Smlouvy o založení Evropského společenství.

ČLÁNEK 9

Ukončení platnosti dohody

1. Tato dohoda bude ukončena, jestliže Dánsko sdělí jiným členským státům, že si již nepřeje dále používat ustanovení části I protokolu o postavení Dánska (viz článek 7 uvedeného protokolu).

2. Tuto dohodu může kterákoli smluvní strana vypovědět zasláním oznámení druhé straně. Ukončení nabývá účinnosti šest měsíců ode dne oznámení.

3. Žádosti doručené před datem ukončení platnosti této dohody uvedeným v odstavci 2 nebo 3 zůstávají nedotčeny.

ČLÁNEK 10

Vstup v platnost

1. Smluvní strany tuto dohodu schválí v souladu se svými příslušnými postupy.

2. Dohoda vstupuje v platnost prvním dnem následujícím po šestiměsíční lhůtě po oznámení smluvních stran, že byly ukončeny k tomu příslušné postupy.

ČLÁNEK 11

Platnost znění

Tato dohoda je vyhotovena ve dvou prvopisech v anglickém, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském jazyce, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

Příloha

Nařízení Rady (ES) č. 1348/2000 ze dne 29. května 2000 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech.